



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____

VEWL#: _____

I-171: _____ Y _____ NO

EXIT VISÁ #: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN TAN DUONG
Last Middle First

Current Address: Xa Nhí Thanh - Thủ Thừa - Long An

Date of Birth: 1943 Place of Birth: Long An

Previous Occupation (before 1975) Lieutenant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/1975 To 12-14-1978
Years: 03 Months: 06 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ QUỐC PHÒNG

Cục Quân Pháp

SƯ ĐOÀN

Số: 182/QĐ/4/2

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và nhân chất phản động bị đánh bị tập tước cải tạo.

Căn cứ thông tư liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số _____ ngày _____ về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 19/QĐ ngày 22/12/1977 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: Nguyễn Tấn Đường

Ngày, tháng, năm sinh: 1943

Quê quán: ấp 5, xã Nhị thành, Huyện Thủ Thừa, Long An

Trú quán:

Số lính cấp bậc chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: 157864

Trung úy, chỉ huy hậu cứ sư đoàn 23

- Khi về, phải trực tiếp trình bày giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: ấp 5, xã Nhị thành thuộc Huyện;

Quê: Thủ Thừa Tỉnh, Thành phố: Long An và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: 36 tháng

- Thời hạn đi dưỡng: _____ ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi dưỡng đáp: _____

Ngày 14 tháng 12 năm 1978

BỘ TƯ LỆNH

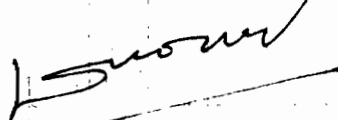
ĐẠI LƯƠNG: TRẦN HẢI TRUNG

Lo Tiệp¹ vì mười mấy năm qua rồi
chúng tôi không còn biết gì của
Thế giới Bên ngoài. Nhưng ngay
bây giờ tôi kính gửi² đến Bà
giấy Khai Sanh của nó và
giấy Cải tạo của tôi để an ủi²
thêm cho một chút hy vọng.
Cười. Thế kính chúc Bà và Hội
được dồi dào sức khỏe để²
anh em chúng tôi có nơi đặt
niềm tin và hy vọng.

Thân kính chào Bà

Xin kính
gửi thêm 82 yêu
lệ L. S của tôi
Trong Thời kỳ
hạnh phúc.

Kính thư



Nguyễn Tấn Đường

Long An ngày 29-8-1990

Hình thức Bà

Tôi là một sĩ quan thuộc chế độ cũ²
(VNCH.) Sau ngày 30-4-75 Tôi bị đi
Cải tạo. Những Thời gian Cải tạo ngắn
Điều này hoàn toàn không do Tôi
chủ động được. Những ngày theo
Sự Thỏa Thuận của 2 Bên VN và Hoa
Kỳ lúc đầu khởi² sự chứng trình
H.O. thì Báo chí VN nói là không
phân biệt Thời gian. Vì thế tôi
có làm toàn bộ Hồ Sơ Xin đi Tự
do tại Hoa Kỳ. Nhưng sau này
phía Hoa Kỳ lại không tính
Hồ Sơ có ngày Cải tạo ngắn.
Cũng vì vậy mà Con Tôi tên
là Nguyễn Tấn Phụng sau Thời
gian Bị giam, áp trong Thời gian
độc vận Hoa. Cháu qua cháu vẫn
không thể² cho đi theo chứng
trình H.O. của gia đình. Nên Tôi
Thiệt yêu cầu tôi dân đi suốt

Biên. Trên đường đi cha con tôi
Bị lạc nhau tôi bị bắt lại với
Con tôi nay đưa qua được Thái
Lam. Thành Thừa Bà Sở anh em
đ. quan chúng tôi cái tạo ngàn
Ngày khuya đóng và hàn như lát
Bị tuyệt vọng rồi chắt phẩn đang
khối tay theo Sở phẩn. Nhưng
Còn Con cái chúng tôi, Riêng tôi
Tha thiết xin Bà giúp chúng tôi
vì tương lai của lớp trẻ có chí
hướng theo Con đường của cha
anh nó.

Năm 1968-1969 tôi làm chủ vụ
chủ khu Phố ở quận Xuân Đức
Tỉnh Quảng Bắc vùng 2 chiến tranh
(khi nhiệm chức vụ TRƯỞNG TÂN ĐỐC
TRƯỞNG TÂN PHƯỜNG HỒNG QUÂN
có làm việc chung với 2 cô bạn
Mỹ. Trước là Thiên tá Cox
Kế sau là Đại úy BROWN Hai
ông này sống với tôi như tình gia

Đình Thừa Bà Sở đi tới kê
lại điều này cho Bà vì đây là
Niềm Hy vọng cuối cùng của tôi
Trong Khúc ngang của đời Bà có
thể đây là một yêu tố để giúp
Thêm Bà tìm liên lạc giúp tôi
với PHẠM BỘ CỎ VÀN HÒA Kỵ Tại
Việt Nam. Trong Thời kỳ đó
chúng tôi rất mù mịt không biết
bây giờ có quan đ. có con
góc gác tại Hoa Kỳ Hay không?
Nhưng Hy vọng là Hy vọng.
Cho đến hôm nay con tôi đang
Còn ở trại Cầm của Thái Lan
Nên thử nó gửi về được mô thư
Tôi gửi qua phẩn nhờ địa chủ
Người khác tại THOR nhưng vì
qua vòng lòng cho con tôi biết
Thư này đến Bà để xin ý kiến
Bà chủ dân chúng tôi phẩn
làm những giấy tờ gì và khi
được ý kiến Bà chúng tôi sẽ

SƠ YẾU LÝ LỊCH

Họ tên: NGUYỄN TÂN DƯƠNG

Cấp bậc: TRƯỞNG

Số quân: 43/157864.

Đơn vị: Tiểu đoàn I. Trung đoàn 45

Sư đoàn 23 / Bộ Binh KBC 4857

Chức vụ sau cùng: Sĩ quan chỉ huy
đoàn 23/B.B. (Đi Tuyển Mộ Tân
Binh)

Chức vụ hiện nay: Xã Nhị Thanh Huyện
Thị xã Tỉnh Long An

Quê hương hoạt động:

Năm 1963. Nhập Khoa 16. Trường

Sĩ quan Bộ Binh Thủ Đức

1964. Học Trường. Lâm Trường Quân

Chiến Tranh Chính Trị Chi Khu

Khiêm Đức. Quảng Đức. V.2. Chiến Thuật

1967. Lâm Chi Khu Đèo Kiềm Trung

Tâm Phố Trảng Tâm Huyện Hố

Quận. Khiêm Đức

1970. Trưởng Khiêm Chiến Tranh Chính

Trị. Tiểu Khu Quảng Đức (P.5)

1971. Về Sư đoàn 23/Bộ Binh.

Chức vụ Đại Đội Trưởng ĐĐ 2.

Tiểu đoàn I Trung đoàn 45. Sư đoàn
23 Bộ Binh KBC 4857.

1974. Về Chỉ huy Sư đoàn Đại Diện

Sư đoàn đi Tuyển Mộ Tân Binh

Đến Ngày 30. 4. 1975. Đ. Cải tạo

Long An Ngày 29. 8. 1970

Nguyễn Tân Dương

Nguyễn Tân Dương

QUÁ TRÌNH HOẠT ĐỘNG

CAO NGUYEN TRUNG PHAN
TỈNH QUANG DUC
TOA HANH CHAN QUAN
KHIEM-DUC
XA : GIA NGHIA
SO HIEU : ...313..

VIET - NAM - CONG - HOA

H O * T I C H

TRICH LUC BO KHAI SANH
NAM MOT NGAN CHIN TRAM SAU MUCI PAY

TEN HO DUA NHO	Nguyễn Tân Phương
PHAI	Nam
NGAY SANH	Ngày mùng một tháng mười một năm một ngàn chín trăm sáu mươi bảy (1-11-1967)
NOI SANH	Xã Gia-Nghĩa, Quận Khiêm-Dức, Quảng-Dục
TEN HO NGUOI CHA	Nguyễn tên Dương
TUOI	Hai mươi bốn tuổi (24)
NGHE NGHIEP	Quân-Nhân
NOI CU NGU	Xã Gia-Nghĩa, Khiêm-Dức, Quảng-Dục
TEN HO NGUOI ME	Nguyễn Thị Tiết
TUOI	Hai mươi bốn tuổi (24)
NGHE-NGHIEP	Nội-Trợ
NOI CU NGU	Xã Gia-Nghĩa, Khiêm-Dức, Quảng-Dục
VO CHANH HAY THU	Chánh

THI-THUC

Chữ ký tên bên đây của ông
Chủ tịch kiêm Ủy Viên Hộ tịch
Xã Gia-Nghĩa
Khiêm-Dức ngày 16 tháng 9 năm 1968



Lên tại Gia-Nghĩa ngày 3 tháng 11 năm 1967

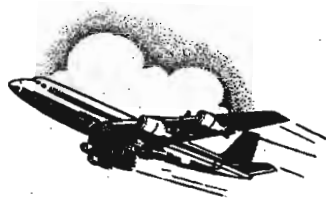
TRICH-Y-BON-CHANH
Gia-Nghĩa ngày 16 tháng 9 năm 1968
Ủy Viên Hộ tịch



QUAN KHUAT PHUONG

FROM: Nguyễn Văn Đường
Số 3 Đường Số 3 Phường I
Thị xã Tân An - Long An
Viet Nam

PAR AVION



PAR AVION VIA AIR MAIL

SEP . 9 1990

TO: BỘ KHOA MINH THỦ
P.O. BOX 5435 ARLINGTON
VA 22205-0635
U.S.A.